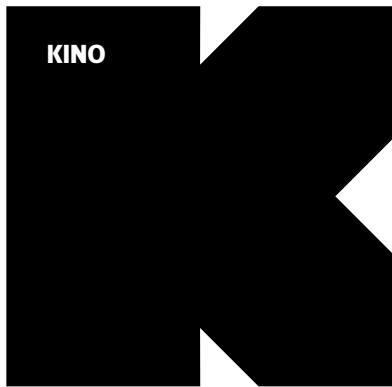


KINO | 27.01. - 02.02.



Erst Präsidentschaftskandidat und nun betrogener Ehemann mit zwei Kindern im Schlepptau. George Clooney in „The Descendants“, neu im Utopolis.

## cinédit

### LUXEMBOURG

#### Rompecabezas

(Puzzle) ARG/F 2009 de Natalie Smirnoff. Avec Ethan Hawke, Kristin Scott-Thomas et Joanna Kulig. 87'. V.o. esp., s.-t. fr. + nl. A partir de 6 ans.

Utopia, me. 19h, je. 21h.

Maria consacre sa vie à sa famille, son mari et ses enfants adultes. Quand elle reçoit pour son anniversaire un puzzle elle se rend compte qu'elle a un don très spécial, elle peut assembler un puzzle à une vitesse incroyable. Elle voit une annonce où un homme cherche un partenaire pour participer à un tournoi de puzzle. Elle rencontre alors Roberto, riche et séduisant célibataire avec qui elle va s'entraîner pour le championnat.

## extra

### LUXEMBOURG

#### Pa Negre

E/F 2010 d'Agusti Villaronga. Avec Francesc Colomer, Marina Comas et Nora Navas. 108'. V.o. catalane, s.-t. angl. A partir de 12 ans.

Cycle du cinéma catalan.

Utopia, lu. 21h30.

En Catalogne, les années qui suivent la guerre civile en Espagne, marquées par la violence, et vues à travers les yeux d'un petit garçon de dix ans dont le père est injustement accusé de meurtre.

### Sneak Preview

Utopolis, Do. 22h.

### ECHTERNACH

#### Ons Educatioun - De séchere Wee

L 2011 von Jacques Schiltz, Tom Schmitz und Lars Schmitz. Mit Luc Lamesch, Fabrice Bernard und Katharina Bintz. 55'. O.T.

Sura, Do. 19h.

Erzählt wird Charels Geschichte, der glücklicherweise nicht mit den Portugiesen im Technique schaufeln und kehren muss, sondern Teil der Elite im Classique ist, und dort lernt, auf dem sicheren Weg zu bleiben. Zusammen mit seinen Lehrern bekämpft er die Reformvorschläge. Begleitet wird seine Leidensgeschichte vom Kindergarten bis hin zu seiner Diplomverleihung. Am Ende stellen wir fest, dass es Wichtigeres im Leben gibt als Mathe, Deutsch und Geschichte ... Zeugnisse mit guten Noten, zum Beispiel.

### ESCH

#### Le Retour : Mythes et migrations des îles de la Lune

L 2011, documentaire de Charlotte Bruneau et Catherine Wurth. 52'. V.o. fr.

Séance en présence de la réalisatrice Catherine Wurth.

Kinosch, me. 20h.

Les quatre îles de l'archipel des Comores sont aussi appelées les îles de la Lune. Alors que la Grande Comore, Anjouan et Mohéli devinrent indépendantes en 1975, Mayotte resta fran-

xxxx = excellent

xxx = bon

xx = moyen

x = mauvais

#### Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

tf = Thorsten Fuchshuber

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

an = Anina Valle Thiele

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

## KINO | 27.01. - 02.02.

çaise. Ingérences françaises et crises politico-économiques noircissent le futur de ceux qui tentent de rester à l'Union des Comores. Les Comoriens émigrent en masse, surtout vers la France, et reviennent pendant les vacances.

## vorpremiere

### LUXEMBOURG

#### The Muppets

USA 2011, Animationsfilm von James Bobin. Mit Jason Segel, Amy Adams und Chris Cooper. 109'. Für alle.

**Utopolis, Mi. 19h**  
(O.-Ton, fr. + nl. Ut.),  
**Mi. 17h (dt. Fass),**  
**me. 17h (v. fr.).**

Der Tunichtgut Tex Richman ist erpicht darauf, unter dem an Legenden reichen Theater der berühmten Muppets nach Öl zu bohren. Es gibt nur eine Rettung: eine große Show muss organisiert werden, in der die benötigten zehn Millionen Dollar Spenden gesammelt werden, um das Theater zurückzukaufen. So müssen die Muppets die jetzt in aller Welt zerstreut sind, wieder zusammengebracht werden.

## neue filme

### LUXEMBOURG

#### Anonymous

USA 2011 von Roland Emmerich. Mit Rhys Ifans, Vanessa Redgrave et Joely Richardson. 129'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h,**  
**Fr. - Do. 19h + 21h45, Sa. auch 24h.**

Queen Elizabeth regiert seit Jahrzehnten. Währenddessen ist William Shakespeare der beliebteste Theaterautor geworden. Seine Stücke spiegeln die menschliche Natur wie auch die Situation im Land wider. Dabei ist der eigentliche Verfasser der Werke, der Earl of Oxford, zugleich auch Erzfeind von Elizabeths Berater William Cecil. Aufgrund seiner hohen Stellung darf sich Oxford nicht als Verfasser preisgeben.

#### Fünf Freunde

D 2011 von Mike Marzuk. Mit Valeria Eisenbart, Quirin Oettl und Justus Schlingensiefen. 93'. O.-Ton. Für alle.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h,**  
**Fr. - Do. 14h + 17h\* (\*Mi. 16h30).**

Julian, Dick, Anne, George und ihr Hund Timmy verbringen ihre

Ferien gemeinsam am Meer. Ein Funkspruch, den sie in einer alten Schmugglerhöhle auffangen, gibt einen Hinweis auf die Entführung von Georges Vater Quentin. Ein Unbekannter hat es auf die neuartige Energiegewinnungsmethode abgesehen, an der er forscht.

#### Jack and Jill

USA 2011 von Dennis Dugan. Mit Adam Sandler, Katie Holmes und Al Pacino. 91'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Für alle.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h,**  
**Fr. - Do. 14h, 17h, 19h30 + 21h30,**  
**Sa. auch 0h15.**

Jack feiert als Werbefachmann Erfolge und auch privat könnte es mit seiner Frau Erin und seinen zwei Kindern nicht besser stehen. Doch etwas stört ihn. Seine Zwillingschwester Jill die jedes Jahr zu Thanksgiving zu Besuch kommt und ihn mit ihrer nervtötenden Art auf die Palme bringt. Dieses Jahr jedoch erweckt Jill das Interesse von Al Pacino, den Jack für eine Werbekampagne an Land zu ziehen versucht.

#### L'Amour dure trois ans

F 2011 de Frédéric Beigbeder. Avec Gaspard Prouet, Louise Bourgoïn et Joey Starr. 98'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopolis, ve., lu. - je. 12h,**  
**ve. - je. 19h30, sa. aussi. 24h.**

Marc Marronnier, critique littéraire le jour et chroniqueur mondain la nuit, vient de divorcer d'Anne. Il est sûr à présent que l'amour ne dure que trois ans. Il a même écrit un pamphlet pour le démontrer mais sa rencontre avec Alice va renverser toutes ses certitudes.

#### Take Shelter

USA 2011 von Jeff Nichols. Mit Michael Shannon, Jessica Chastain und Shea Whigham. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h,**  
**Fr. - Do. 19h30 + 22h, So. auch 22h**

Curtis lebt mit seiner Frau und ihrer sechs Jahre alten, gehörlosen Tochter in einer Kleinstadt in Ohio. Als Curtis von schrecklichen Träumen heimgesucht wird, beginnt er wie besessen an einem Sturm-Schutzbunker auf seinem Hinterhof zu arbeiten. Sein scheinbar unerklärliches Verhalten sorgt für Spannungen in seiner Ehe. Die sind aber nicht zu vergleichen mit seiner Angst, dass seine Träume wahr werden könnten.



Curtis Leben gerät aus allen Fugen. „Take Shelter“. Neu im Utopolis.

#### The Descendants

USA 2011 von Alexandre Payne. Mit George Clooney, Shailene Woodley und Beau Bridges. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30\* (\*außer Mi. 22h).**

Der wohlhabende Anwalt Matt King lebt mit seiner Familie auf Hawaii, wo er zusammen mit seinem Clan ein wertvolles Stück Land besitzt. Er wird von mehreren Seiten zum Verkauf des Grundstücks gedrängt. Wegen einem Bootsunfall fällt seine Frau ins Koma. Als er erfährt, dass sie ein Verhältnis mit dem jüngeren Börsenmakler Brian hatte, reist er mit seinen beiden Töchtern quer durch Hawaii, um dem Liebhaber seiner Frau entgegenzutreten.

### ESCH

#### Fünf Freunde

D 2011 von Mike Marzuk. Mit Valeria Eisenbart, Quirin Oettl und Justus Schlingensiefen. 93'. O.-Ton. Für alle.

**CinéBelval, Fr., Mo. - Do. 16h10 + 18h,**  
**Sa. + So. 14h, 16h10 + 18h.**

Siehe unter Luxembourg.

#### Hollywood

F 2010 de Frédéric Berthe et Pascal Seriei. Avec Florence Foresti, Jamel Debouze et Nikki Deloach. 107'. V.o. **Cinéclub.**

**CinéBelval, me. 20h.**

Jeanne est la doubleuse française d'une actrice américaine. Mais le jour où l'actrice annonce la fin de sa carrière, la vie de Jeanne bascule, plus de travail, plus de revenu, plus

rien. Alors elle part à Los Angeles pour convaincre la star de reprendre. Sur place elle croise un certain Farres qui va lui ouvrir les portes du monde merveilleux mais un peu compliqué de Hollywood.

#### Jack and Jill

USA 2011 von Dennis Dugan. Mit Adam Sandler, Katie Holmes und Al Pacino. 91'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Für alle.

**CinéBelval, Fr., Mo., Di. + Do. 16h,**  
**20h + 22h, Sa. + So. 14h, 16h, 20h + 22h, Mi. 20h + 22h.**

Siehe unter Luxembourg.

### FILMTIPP

#### The Girl with the Dragon Tattoo

Ein Remake ist immer ein schwieriges Unterfangen. Auch wenn David Fincher als Virtuose der Inszenierung gilt, ist die Verfilmung des gleichen Stoffes von Niels Arden Oplev vor kaum drei Jahren nicht zu überbieten. Trotz etablierten Stars und teurem Marketing, vielen Folter- und Actionszenen kommt Finchers „Girl with the Dragon Tattoo“ eher abgeflacht daher.

Im Utopolis und im CinéBelval

Christiane Walerich



## FILMKRITIK

KINO | 27.01. - 02.02.



Ce n'est qu'en dormant Lucy échappe à ses démons...

JULIA LEIGH

# Histoire d'elle

Luc Caregari

**Le très acclamé « Sleeping Beauty » de la jeune réalisatrice Julia Leigh, redéploie les relations complexes entre les rôles sexuels et la soumission, le tout sur fond de précarité.**

Malgré son jeune âge, Lucy connaît bien les aléas de la vie. Etudiante sans le sou dans une grande ville australienne, sa vie s'étale entre les amphithéâtres de sa fac, sa colocation qu'elle n'arrive pas vraiment à payer et ses trois boulots étudiants qui lui enlèvent le peu de temps qu'elle pourrait passer avec elle-même. Son boulot de nuit est définitivement celui qui lui prend le plus de temps et surtout le plus d'efforts sur tous les plans, vu qu'elle a décidé d'arrondir ses fins de mois en se prostituant à des riches traders dans les bars chics de sa ville. Cet écartèlement dans tous les sens du terme rend Lucy insaisissable aussi bien pour le spectateur que pour elle-même. Non que la prostitution étudiante soit une grande nouveauté, mais elle est un des symptômes de la précarisation croissante surtout chez les jeunes, qui, comme Lucy, ne veulent pas vivre dans la misère et font ainsi des compromis fallacieux pour du moins avoir et surtout donner

l'impression de bien vivre leur vie. Tout comme la protagoniste, qui choisit de vivre dans un complexe d'appartements top standing lorsqu'elle a de l'argent et que sa colocation la met quand même à la porte.

Car Lucy répond un jour à une annonce pas comme les autres. Un service d'escorte qui met des jeunes filles à la disposition de vieux messieurs fortunés. Ici, pas de sexe, mais des fantasmes pervers mis en scène de façon faussement subtile. On plonge dans le manoir de « L'histoire d'O. », le roman et le film à scandales du 20e siècle. Mais croire que « Sleeping Beauty » est un hommage à la soumission sexuelle, à l'amour de et sous la torture et l'humiliation est un leurre. Pour Lucy comme pour les autres, l'aspect pécunier de ces soirées frivoles dépasse de loin leur éventuel intérêt. La réalisatrice Julia Leigh a fait un choix habile en évoquant cet univers pour attirer le spectateur pour mieux le tromper. L'histoire de « Sleeping Beauty » est une autre. C'est une histoire de Belle au bois dormant qui se réveille dans une triste réalité et dont le seul désir est de se rendormir au plus vite. L'aspect intéressant de ces soirées pendant lesquelles elle

doit avaler un somnifère et dormir nue dans un lit où elle est rejointe par un client plus tard, un client qui partira avant son réveil et qu'elle ne verra donc jamais, est que Lucy semble y prendre goût. Et cela parce que ces soirées correspondent à un désir plus profond chez elle : l'évasion, ne plus être ce qu'elle est. Fuir, c'est le principal mouvement de la protagoniste de « Sleeping Beauty ». Elle fuit sa mère, une cartomancienne alcoolique et violente, elle fuit ses colocataires et même ses amis. La seule exception et - triste - point de chute, sont les moments qu'elle passe chez son meilleur ami, appelé le « Birdman », un alcoolique lui aussi et maniaco-dépressif de surcroît. Pourtant, quand la confusion de ses multiples vies prend l'avantage sur elle, c'est uniquement dans ses bras qu'elle se sent en sécurité.

« Sleeping Beauty » est un film à clés, c'est le moins que l'on puisse dire. Mais au lieu de nous confronter à une ribambelle d'énigmes, comme le fait par exemple David Lynch, Julia Leigh a opté pour une caméra suggestive qui nous montre tout de la perspective du personnage principal. Là où nous ne comprenons pas les motivations de Lucy, elle non plus ne les comprend pas. Et ce qui plus est, c'est un film qui ne donne pas de jugements, ni même de conclusions équivoques. En d'autres mots : du grand cinéma comme on l'aime.

A l'Utopia.

## Viva Riva !

*F/B 2010 de Djo Tunda Wa Munga. Avec Patsha Bay, Manie Malone et Hoji Fortuna. 98'. V.o. lingala, s.-t. fr. A partir de 12 ans. Cinéclub.*

CinéBelval, je. 20h.

Kinshasa, où la vie nocturne et trépidante semble toujours prête à engloutir le temps. Quelques rares privilégiés y mènent la grande vie, au mépris de tous les laissés pour compte. Ceux qui n'ont rien envient ceux qui ont tout et n'aspirent qu'à une seule chose : devenir les nouveaux maîtres de la nuit. Riva est un de ces rêveurs. Il rentre après dix ans d'absence, bien déterminé à s'offrir une folle nuit.

## RUMELANGE

### 17 filles

*F 2011 de Déphine et Muriel Coulin. Avec Louise Grinberg, Juliette Darche et Roxane Duran. 87'. V.o. A partir de 12 ans. Cinéclub.*

Kursaal, je. 20h.

Dans une petite ville au bord de l'océan, dix-sept adolescentes d'un même lycée prennent ensemble une décision inattendue et incompréhensible aux yeux des garçons et des adultes : elles décident de tomber enceintes en même temps.

### Fünf Freunde

*D 2011 von Mike Marzuk. Mit Valeria Eisenbart, Quirin Oetti und Justus Schlingensiefen. 93'. O.-Ton. Für alle.*

Kursaal, Sa. + So. 16h, Di. + Do. 15h30.

Siehe unter Luxembourg.

# verlängerungen

## LUXEMBOURG

### A Dangerous Method

*GB/D/CN/CH von David Cronenberg. Mit Keira Knightley, Viggo Mortensen und Michael Fassbender. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.*

Utopia, Fr. - So. 16h30 + 19h15, Mo. - Do. 19h + 21h30. (5. Woche).

Carl Gustav Jung ist Leiter der psychiatrischen Klinik Burghölzli. Eine junge Russin, Sabina Spielrein, wird wegen Hysterie eingeliefert. Jung und seine schöne Patientin kommen sich gefährlich nah. Doch Jung wendet sich von ihr ab, um seinen guten Ruf als Wissenschaftler nicht zu verlieren. Sabina verspürt selbst den Drang, Psychoanalytikerin zu werden und

## KINO | 27.01. - 02.02.

bewirbt sich bei Sigmund Freud, Jungs Kollegen und Mentor.

✖ L'hommage à Jung et Freud manque dangereusement d'audace. (lc)

### Alvin and the Chipmunks: Chip-Wrecked

USA 2011, Animationfilm für Kinder von Mike Mitchell. 88'.

**Utopolis, Fr., So., Mo. + Mi. 14h, Sa., Di. + Do. 14h30 + 17h (dt. Fass.), ve., di. + lu. 14h30 + 17, sa., ma. - je. 14h30 (v. fr.). (6. Woche).**

Die Chipmunks und Dave Seville machen Urlaub auf einem Luxuskreuzer. Aber dann: Schiffbruch! Die ganze Besatzung landet auf einer öden Insel. Während Dave sich nur Gedanken darüber macht, dass sie sich unerlaubt von der Gruppe entfernt haben, hauen die Chipmunks auch auf der Insel auf den Putz, wie man es von ihnen kennt.

### Carnage

D/F/PL 2011 von Roman Polanski. Mit Jodie Foster, Kate Winslet, Christoph Waltz und John C. Reilly. 79'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Sa. 21h30, Mo. + Do. 19h. (8. Woche).**

New York: Ein Elfjähriger verletzt bei einem Streit einen Jungen, der dabei zwei Zähne verliert. Die Eltern des Opfers treffen sich in ihrer Wohnung mit den Eltern des Schlägers. Schnell werden sie sich einig, man ist schließlich zivilisiert. Doch als die Cowens schon fast aus der Tür sind, lassen sie sich noch zu einem Kaffee überreden. Nun kommt das Quartett wieder auf den Streit der Kinder zurück und es zeigt sich, dass nichts geklärt ist. Nach einem Theaterstück von Yasmina Reza. ✖ Man erwartet eine bissige Komödie und erhält klischeeüberfrachtetes Salongezänke, in der vier Hollywoodgrößen um den Oscar buhlen. (Anina Valle Thiele)

### Happy Feet 2

A 2011, Animationsfilm für Kinder von George Miller. 105'.

**Utopia, Fr. - Do. 14h (dt. Fass.). (9. Woche).**

Mumble, der Pinguin hat ein Problem. Obwohl er Meister im Steptanz ist, himmelt sein Sohn Erik den großen Sven an, der einzige Pinguin, der fliegen kann. Mit diesem neuen Vorbild kann Mumble nicht konkurrieren. Doch dann wird ihrer aller Welt von ungeahnten Kräften aus den Angeln gehoben. Es liegt an Mumble die Dinge wieder zurechtzurücken.

### Hugo

USA 2011 von Martin Scorsese. Mit Asa Butterfield, Ben Kingsley und Sacha Baron. 127'. Ab 6.

**Utopolis, 3D: Fr., So., Mo. - Do. 16h30, Sa. + Mo. 16h30 + 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), 3D: Fr. - Do. 14h (dt. Fass.). (7. Woche).**

1930er Jahre: Der zwölfjährige Waisenjunge Hugo lebt versteckt im Gewölbe eines riesigen Pariser Bahnhofs. Dort setzt er das Lebenswerk seines verstorbenen Vaters fort und zieht täglich die riesigen Bahnhofsuhrn auf. Eines Tages entdeckt er einen rätselhaften beschädigten Roboter, der angeblich in der Uhrmacherwerkstatt seines Vaters konstruiert wurde. Filmadaption des Romans „Die Entdeckung des Hugo Cabret“.

✖ Leider scheitert dieser Film an einem überfrachteten Storyboard und an schlecht eingesetzter 3D-Technik. (Danielle Ries)

### Hysteria

GB/F/D/L 2011 von Tanya Wexler. Mit Maggie Gyllenhaal, Hugh Dancy und Jonhan Pryce. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. + So. 21h30, Di. 19h. (7. Woche).**

Um 1880 befindet sich die viktorianische Prüderie auf dem Höhepunkt, während gleichzeitig die Elektrizität ihren Siegeszug antritt. In London begegnet der junge Arzt Mortimer Dr. Dalrymple, der als Hysterie- und vermeintlicher Frauen-Experte, zur Heilung an ziemlich intimen Stellen Hand anlegt. Infolgedessen erfindet Mortimer zusammen mit dem Wissen-

schaftler Edmund St. John-Smythe den Vibrator.

✖✖✖ Le film mêle avec une certaine astuce l'émancipation clitoridienne facilitée par l'invention du vibromasseur aux luttes socialistes de libération de la condition humaine. (dv)

### Intouchables

F 2011 d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. A partir de 6 ans.

**Utopolis, ve. - je. 16h30, 19h30 + 22h (v.o.).**

**Utopia, ve. - di. 14h, 16h30 + 22h, lu. - je. 14h, 16h15 + 19h15 (v.o.). (15e sem.).**

A la suite d'un accident de parapente, Philippe, riche aristocrate, engage comme aide à domicile Driss, un jeune de banlieue tout juste sorti de prison. Deux univers vont se télescoper, s'approprier, pour donner naissance à une amitié aussi dingue, drôle et forte qu'inattendue, une relation unique qui fera des étincelles et qui les rendra « intouchables ».

✖ Malgré une histoire très lourde en clichés, le jeu d'acteurs en fait un film familial plutôt bien foutu. (lc)

### J. Edgar

USA 2011 von Clint Eastwood. Avec Leonardo DiCaprio, Naomi Watts und Armie Hammer. 136'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h + 22h. (3. Woche).**

J. Edgar Hoover war Begründer und Direktor des Federal Bureau of Investigation (FBI). Die 1908 gegründete

Behörde rüstete er zu einer schlagkräftigen Polizeitruppe mit modernster Technik auf. Bis zu seinem Tod 1972 stand Hoover permanent in der Öffentlichkeit. Doch auch der mächtigste Mann seiner Zeit hatte Geheimnisse. Insbesondere seine angebliche homosexuelle Beziehung zu seinem engsten Stellvertreter Clyde Tolson bleibt bis heute ungeklärt.

### Jane Eyre

GB 2011 von Cary Fukunaga. Mit Mia Wasikowska, Michael Fassbender und Judy Dench. 120'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia, Fr. - So. 17h + 19h, Mo. - Do. 16h30 + 21h15. (3. Woche).**

Jane Eyre möchte nach ihrer eher düsteren Kindheit hinaus in die weite Welt. Auf dem imposanten Anwesen Thornfield Hall erlangt sie eine Anstellung als Gouvernante. Mit dem etwas schroffen Hausbesitzer Edward Rochester freundet sich Jane an und verliebt sich schon bald in ihn. Das Glück scheint endlich auf Janes Seite zu sein, wäre da nicht ein schreckliches Geheimnis, das alles zerstören könnte.

✖✖✖ Diese Neuverfilmung von Charlotte Brontës Klassiker ist modern und trotzdem sehr gelungen. (Claire Barthelemy)

### La délicatesse

F 2011 de David et Stéphane Foenkinos. Avec Audrey Tautou, François Damiens et Bruno Todeschini. 108'. V.o. Pour Tous.

**Utopia, ve. - di. 14h30 + 21h30, lu. - me. 14h + 19h, je. 14h + 18h45. (6e sem.).**

La mort accidentelle de son mari a coupé l'élan de Nathalie. Pendant des années elle se sent en parenthèse de sa vie sensuelle. Mais subitement, sans qu'elle comprenne vraiment pourquoi, elle embrasse un de ses collègues, Markus, un homme très atypique. Les deux vont fuir pour vivre leur histoire et leur émerveillement à l'abri de tout.

### Le Havre

FIN/D/F 2011 d'Aki Kaurismäki. Avec André Wilms, Kati Outinen et Jean-Pierre Darroussin. 93'. V.o. A partir de 6 ans.

**Utopia, ve. - di. 19h30, lu. 21h15, ma. - je. 21h30. (4e sem.).**

Marcel Marx, ex-écrivain et bohémien renommé, s'est exilé volontairement dans la ville portuaire du Havre où son métier honorable mais non rémunérateur de cireur de chaussures

Kunst und Macht passen nur bedingt zusammen. Über Verstrickungen am Hof von Queen Elisabeth geht es in „Anonymous“. Neu im Utopolis.





KINO | 27.01. - 02.02.

lui donne le sentiment d'être plus proche du peuple en le servant. Il a fait le deuil de son ambition littéraire et mène une vie satisfaisante avec sa femme Arletty. Mais alors le destin met sur son chemin un enfant immigré originaire d'Afrique. Au même moment, Arletty tombe gravement malade.

\*\*\* Une fable sur l'humanité, sur son absurdité mais aussi son altruisme sur fond du drame subi par les réfugiés clandestins. (dv)

### Mission Impossible: Ghost Protocol

USA 2011 von Brad Bird. Mit Tom Cruise, Jeremy Renner und Simon Pegg. 125'. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 19h\***  
(\*außer Mi. 21h30)  
(O.-Ton, fr. + nl. Ut.). (7. Woche).

Als Terroristen einen Anschlag auf dem Kreml in Moskau verüben, stellt die US-Regierung eine verdeckte Eliteeinheit namens „Phantom Protokoll“ auf die Beine. Ethan Hunt und seine Impossible Mission Force (IMF) sollen für die Anschläge verantwortlich gemacht werden, haben aber zugleich die Möglichkeit, als Teil des Plans zu fliehen und so im Untergrund zu arbeiten.

### New Kids Nitro

NL 2011 von und mit Steffen Haars und Flip Van der Kuil. Mit Huub Smit, Tim Haars und Wesley van Gaalen. 77'. Dt. Fass. Ab 16.

**Utopolis, Fr., So., Di. + Do. 21h30.**  
(4. Woche).

Für fünf Friesländer ist ihr Dorf Maas-kantje der Himmel auf Erden. Außer manchen Schlägereien mit den Hooligans des Feindorfes Schijndel ist ihr Leben der wahrgewordene Kindheits-traum. Doch dann bricht eine Zombie-Epidemie in ihrer Provinz Brabant aus und verbreitet sich rasant. Die Überlebenschancen stehen schlecht und sie müssen sich mit ihren Schjinder Feinden verbünden, um sich der Epidemie in den Weg zu stellen.

### Puss in Boots

USA 2011, Animationsfilm für Kinder von Chris Miller. 90'.

**Utopolis, 3D: Fr. - Do. 14h30**  
(dt. Fass.),  
**3D : ve. - je. 14h30 (v. fr.). (8. Woche).**

Der gestiefelte Kater wurde von seinem vermeintlichen Freund Humpty Dumpty betrogen. Fortan muss er anderswo sein Glück versuchen und will dem Gängsterpärchen Jack und Jill drei magische Bohnen entwenden. Doch auch die Katze Kitty Softpaws,



Durch dick und dünn - die „Fünf Freunde“, ein alter Kinderbuchklassiker nun auch auf der großen Leinwand. Neu im Utopolis, CinéBelval und Kursaal.

die mit Humpty Dumpty zusammenarbeitet, soll die Hülsenfrüchte stehlen. Der gestiefelte Kater muss sich wohl oder übel mit den beiden zusammen-tun.

### Shame

USA 2011 von Steve McQueen. Mit Michael Fassbender, Carey Mulligan und James Badge Dale. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopia, Fr. + So. 16h30 + 21h30,**  
**Sa. 21h30, Mo. + Mi. 18h30,**  
**Di. + Do. 16h + 18h30. (7. Woche).**

Brandon ist sexbesessen. Der erfolgreiche New Yorker Geschäftsmann onaniert morgens unter der Dusche, später noch einmal im Büro, gabelt One-Night-Stands auf, verkehrt mit Prostituierten und sammelt Pornos. Als sich seine chaotische, mit einem Haufen psychischer Probleme belastete Schwester Sissy bei ihm einquartiert, wird sein bisheriges Leben über Gebühr eingeschränkt.

### Sherlock Holmes: A Game of Shadows

USA 2011 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Jared Harris. 129'. Ab 12.

**Utopolis, Fr. - Do. 16h15, 19h\* + 21h45**  
(\*außer Mi.) (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).  
(5. Woche).

Diesmal machen Sherlock Holmes und sein Freund und Gehilfe Dr. Watson Jagd auf den sinisternen Professor Moriarty, der so gefährlich ist, wie kein anderer vor ihm. Als der Kronprinz von Österreich tot aufgefunden wird, sieht für Inspector Lestrade alles nach Selbstmord aus, doch Holmes erkennt, dass Moriarty ihn ermordet haben

muss und damit einen weit größeren Plan verfolgt.

### Sleeping Beauty

AUS 2011 von Julia Leigh. Mit Emily Browning, Rachael Blake und Ewen Leslie. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopia, Fr. + So. 21h15, Sa. 16h30 + 21h15, Mo. + Mi. 16h + 21h, Di. 21h.**  
(2. Woche).

Lucy, eine Universitätsstudentin, ist bereit für Sex gegen Bares, um sich etwas dazuzuverdienen. Sie meldet sich auf eine Anzeige in einer Studenten-Zeitung und erhält einen Job unter absoluter Diskretion. Vorerst fungiert sie als leicht geschürzte Servierkraft in einem exquisit-dekadenten Altherren-Club. Doch dann wird sie zur Sleeping Beauty. Bewusstlos liegt sie in einer Dornröschenkammer, wo die alten Herren ihre Sexphantasien an ihr ausleben.

Voir article page 12.

### The Artist

F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Pour tous. **Reprise.**

**Utopolis, ve. - ma. 16h30 + 21h45,**  
**me. 21h45, je. 16h30, sa. aussi 24h.**

Hollywood 1927. George Valentin est une vedette du cinéma muet à qui tout sourit. L'arrivée des films parlants va le faire sombrer dans l'oubli. Peppy Miller, jeune figurante, va elle, être propulsée au firmament des stars. \*\* Kann gefallen, vorausgesetzt man ist bereit die cineastische Magie der 20er und 30er Jahren auf sich einwirken zu lassen. (Danielle Ries)

### The Cuddly Toy

L 2011 von Romain Gierenz. Mit Andreas Stenschke, Jill Holwerda und Martin Kaps. O.-Ton engl., fr. + dt. Ut. Ab 12.

**Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Sa. 0h15.**  
(2. Woche).

Marek Feldmann, ein wohlhabender 27-Jähriger, lebt im Herzen Luxemburgs. Nach einer durchzechten Nacht entdeckt er beim Erwachen einen Teddybär auf seinem Nachttisch, der allerdings am Vorabend noch nicht da war. Kurzerhand packt er ihn in eine Kartonkiste auf den Dachboden. Am nächsten Morgen sitzt das Plüschtier wieder auf seinem Nachttisch. Und es passiert jeden Morgen wieder.

### The Darkest Hour

USA 2011 von Chris Gorak. Mit Emile Hirsch, Olivia Thirlby und Rachael Taylor. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.. Ab 12.

**Utopolis, 3D: Fr., Mo. - Do. 12h,**  
**Sa. auch 0h15. (4. Woche).**

Fünf Freunde reisen nach Moskau, um die faszinierende Metropole zu erleben. Doch dann kommt es zu einer Invasion aus dem All. Außerirdische, die kaum zu sehen sind, greifen die Erde an und töten Menschen. Sie können die Elektrizität kontrollieren und als tödliche Waffe einsetzen. Den Freunden gelingt es in den Untergrund zu fliehen und so zu überleben, während überirdisch die Menschheit nach und nach ausgerottet wird.

☒ En sortant de la salle on a déjà oublié les trois premiers quarts du film. Seul plus : les belles vues nocturnes de Moscou. (lc)

### The Girl with the Dragon Tattoo

USA 2011 von David Fincher. Mit Daniel Craig, Rooney Mara und Christopher Plummer. 158'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h15, 19h + 21h45. (2. Woche).**

Der Enthüllungsjournalist Mikael Blomkvist, der erst kürzlich wegen Verleumdung verurteilt wurde, bekommt vom Großindustriellen Henrik Vanger den Auftrag, Nachforschungen über das Verschwinden von seiner Nichte anzustellen. Bei seinen Recherchen bekommt Blomkvist überraschend Unterstützung von der jungen Hackerin Lisbeth Salander, die trotz ihres unorthodoxen Auftretens eine brillante Detektivin ist. Nach dem Roman von Stieg Larsson. Siehe Filmtipp Seite 11.

## KINO | 27.01. - 02.02.

**The Help**

USA 2011 von Tate Taylor. Mit Emma Stone, Viola Davis und Octavia Spencer. 146'. Ab 6.

**Utopia, Fr. - So. 14h - 19h, Mo. - Do. 14h + 18h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.). (5. Woche).**

Mississippi in den 1960er Jahren: die junge Autorin Skeeter startet eine Interviewreihe mit schwarzen Hausgehilfinnen berühmter Südstaatenfamilien und bricht damit alle Konventionen in ihrer Heimatstadt. Aibileen ist die erste, die sich den Fragen stellt. Obwohl die jeweiligen Freundeskreise darüber nicht begeistert sind, setzen die beiden Frauen ihre Zusammenarbeit fort. Schon bald werden sich auch weitere Frauen dazu bereit erklären, ihre persönlichen Geschichten preiszugeben.

☒☒☒ Dank der überzeugenden Viola Davis ist der Film, trotz Überlänge, ein Stück mitreißendes, großes Hollywoodkino geworden. (cat)

**The Road Uphill**

L 2011, Dokumentarfilm von Jean-Louis Schuller. 90'. O.-Ton, lux. + engl., fr. Ut. Für alle.

**Utopia, Fr. - So. 14h30, Mo. - Do. 14h. (6. Woche).**

Frank und Andy Schleck sind mit die besten Radsportler der Welt und Luxemburger Nationalhelden. Im Jahr 2011 waren sie die Favoriten auf den Gewinn der Tour de France. Ein Porträt zweier Brüder und ihrer Mannschaft, die unter dem hohen

Erwartungsdruck ihres ganzen Landes stehen. Der Film will die Beziehungen im Kern des Teams Leopard Trek beleuchten, wo normalerweise keine Kamera hinkommt.

**Tom Sawyer**

D 2011 von Hermine Huntgeburth. Mit Louis Hoffmann, Leon Seidel und Heike Makatsch. 109'. O.-Ton. Ab 6.

**Utopolis, Fr. - Do. 14h + 16h30. (3. Woche).**

Lausbub Tom Sawyer, der bei seiner Tante Polly in einem Städtchen am Ufer des Mississippi wohnt, bringt diese mit seinen dauernden Streichen fast zur Verzweiflung. Treu an seiner Seite ist Huck Finn, ein Waisenjunge der in einer Tonne am Flussufer lebt. Eines Nachts beobachten die beiden wie Indianer Joe einen Mord begeht und ihm dem Trunkenbold Muff in die Schuhe schiebt.

**Une vie meilleure**

F 2011 de Cédric Kahn. Avec Guillaume Canet, Leïla Bekhti et Slimane Khattabi. 110'. V.o. A partir de 12 ans.

**Utopia, ve. - di. 16h45 + 19h, lu. 16h30, ma. - je. 16h30 + 21h15. (2e sem.).**

Yann et Nadia, amoureux, se lancent dans un projet de restaurant au bord d'un lac. Leur rêve d'entrepreneur se brise rapidement. Nadia, contrainte d'accepter un travail à l'étranger, confie provisoirement son fils à Yann. Elle disparaît.

**BETTEMBOURG****J. Edgar**

USA 2011 von Clint Eastwood. Avec Leonardo DiCaprio, Naomi Watts und Armie Hammer. 136'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Le Paris, Sa. - Mo. 20h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**Le Club des chômeurs**

L 2001 d'Andy Bausch. Avec Thierry van Werveke, Myriam Muller, André Jung et Luc Feit. 97'. V. o. Cinéclub.

**Le Paris, ve. 20h.**

Un groupe de chômeurs et de chômeuses se la coule douce dans le « Minett » luxembourgeois.

☒☒ Le film vaut surtout pour ses interprètes. Jamais un film luxembourgeois n'a réuni autant d'excellents acteurs et actrices. (Germain Kerschen)

**Moneyball**

USA 2011 von Bennett Miller. Mit Brad Pitt, Jonah Hill und Phillip Seymour Hoffman. 133'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6. Cinéclub.

**Le Paris, Di. 20h.**

Der Baseball-Spieler Billy Beane muss seine Sportlerkarriere an den Nagel hängen, da er den Anforderungen des Profisports nicht gerecht werden kann. Von nun an steckt er all seinen Ehrgeiz in seinen neuen Job als Manager der Oakland Athletics, ein Team, das eigentlich nicht in der Liga mithalten kann. Doch Beane und sein Assistent gehen völlig neue Wege um die Mannschaft konkurrenzfähig zu machen.

☒☒☒ Ein schrulliger Sportfilm, der ohne Klischees und sogar fast ganz ohne Sportszenen auskommt. (Claire Barthelemy)

**DIEKIRCH****Alvin and the Chipmunks: Chip-Wrecked**

USA 2011, Animationfilm für Kinder von Mike Mitchell. 88'.

**Scala, Sa. + So. 14h30 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Carnage**

D/F/PL 2011 von Roman Polanski. Mit Jodie Foster, Kate Winslet, Christoph Waltz und John C. Reilly. 79'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Scala, So. 20h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Puss in Boots**

USA 2011, Animationsfilm für Kinder von Chris Miller. 90'.

**Scala, Sa. + So. 17h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**The Help**

USA 2011 von Tate Taylor. Mit Emma Stone, Viola Davis und Octavia Spencer. 146'. Ab 6.

**Scala, Sa. + Mo. 20h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**The Lady**

F/GB de Luc Besson. Avec Michelle Yeoh, David Thewlis et Jonathan Raggett. 127'. V.o., s.-t fr. + nl. A partir de 12 ans.

**Scala, ve. + me. 20h.**

Une histoire d'amour hors du commun, celle d'un homme, Michael Aris, et surtout d'une femme d'exception, Aung San Suu Kyi, qui sacrifiera son bonheur personnel pour celui de son peuple. Rien pourtant ne fera vaciller l'amour infini qui lie ces deux êtres, pas même la séparation, l'absence, l'isolement et l'inhumanité d'une junte politique toujours en place en Birmanie.

☒☒ Un biopic sobre, pourtant on déplore le manque d'informations sur la junte militaire et la situation générale du Myanmar. (lg)

**The Road Uphill**

L 2011, Dokumentarfilm von Jean-Louis Schuller. 90'. O.-Ton, lux. + engl., fr. Ut. Für alle.

**Scala, Di. 20h.**

Siehe unter Luxembourg.

**DUDELANGE****Drive**

USA 2011 von Nicolas Winding Refn. Mit Ryan Gosling, Carey Mulligan und Bryan Cranston. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16. Cinéclub.

**Starlight, Sa. + So. 18h30, Mi. 18h.**

Siehe unter Echtrnach.

**Hugo**

USA 2011 von Martin Scorsese. Mit Asa Butterfield, Ben Kingsley und Sacha Baron. 127'. Ab 6.

**Starlight, 3D: Sa. + So. 14h, Di. + Do. 15h30 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

Quand les rêves deviennent réalité - c'est peut-être en Amérique. „Hollywood“ fait basculer des vies. Nouveau au CinéBelval.



KINO | 27.01. - 02.02.

**Intouchables**  
*F 2011 d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. A partir de 6 ans.*

**Starlight, ve. + sa. 21h30, di. 16h30, lu. 18h, ma. 15h30 (v. fr.).**

Voir sous Luxembourg.

**Jonas**  
*D 2011 von Robert Wilde. Mit Christian Ulmen und SchülerInnen und LehrerInnen aus der Gesamtschule Paul Dessau. 106'. O.-Ton. Ab 6.*

**Starlight, Sa. + So. 16h30, Di. + Do. 18h.**

Der 18-jährige Jonas ist mehrfach sitzengeblieben. An der Gesamtschule Paul Dessau im Speckgürtel Berlins bekommt er nun seine letzte Chance, doch noch seinen Realschulabschluss zu machen. Doch lenken ihn andere Dinge von seinem Ziel ab: vor allem die schöne Musiklehrerin, in die er sich verliebt. Er gründet eine Band, um seine große Liebe zu beeindrucken.

**Puss in Boots**  
*USA 2011, Animationsfilm für Kinder von Chris Miller. 90'.*

**Starlight, Sa. + So. 14h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Sherlock Holmes: A Game of Shadows**  
*USA 2011 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Jared Harris. 129'. Ab 12.*

**Starlight, Fr. 18h30, So. 21h30, Di. + Do. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Siehe unter Luxembourg.

**The Artist**  
*F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Pour tous. Reprise.*

**Starlight, sa. 16h30, di. 21h30, lu. + me. 18h, ma. + je. 20h30.**

Voir sous Luxembourg

**The Cuddly Toy**  
*L 2011 von Romain Gierenz. Mit Andreas Stenschke, Jill Holwerda und Martin Kaps. O.-Ton engl., fr. + dt. Ut. Ab 12.*

**Starlight, Mi. 20h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Girl with the Dragon Tattoo**  
*USA 2011 von David Fincher. Mit Daniel Craig, Rooney Mara und Christopher Plummer. 158'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.*

**Starlight, Fr. + So. 18h30, Sa. 18h30 + 21h30, Mo. + Mi. 20h30, Di. 18h.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Road Uphill**  
*L 2011, Dokumentarfilm von Jean-Louis Schuller. 90'. O.-Ton, lux. + engl., fr. Ut. Für alle.*

**Starlight, Fr. 21h30, Mo. 20h30, Do. 18h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Tom Sawyer**  
*D 2011 von Hermine Huntgeburth. Mit Louis Hoffmann, Leon Seidel und Heike Makatsch. 109'. O.-Ton. Ab 6.*

**Starlight, Do. 15h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**ECHTERNACH**

**De Baureblues**  
*L 2011, Documentaire vun der Julie Schroell. 75'. Fir all. O.V.*

**Sura, Fr. 18h30.**

Viru knapp 100 Joer war Lëtzebueg nach en Agrarstaat. Zënterhir ass d'Eisenindustrie komm, d'Europäesch Union entstan an och d'Populatioun huet sech verännert. De Film weist liewen a schaffen vun de Lëtzebuerger Baueren zënter de foffzeger Joren bis haut.

■■■■ Ein wichtiger Beitrag in einer Zeit, in der der familiäre Landwirtschaftsbetrieb zu Verschwinden scheint. (cw)

**Drive**  
*USA 2011 von Nicolas Winding Refn. Mit Ryan Gosling, Carey Mulligan und Bryan Cranston. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.*

**Cinéclub:**

**Sura, Sa., Di. + Do. 20h15.**

Ein schäbiges Motel. Mehrere Leichen im Zimmer. Und eine Tasche voller Geldscheine. Dabei ist Driver kein Verbrecher. Jedenfalls nicht im engeren Sinne. Er ist nur der beste Stuntfahrer, den man in Hollywood kriegen kann. Gelegentlich verdient er sich als Fluchtfahrer bei Raubüberfällen etwas dazu. Aber dann läuft einer dieser Überfälle schief.

■■ Die Film-Noir Bildgestaltung und der Soundtrack sind mitreißender als die unglaubliche Handlung. (Claire Barthelemy)

**Hugo**  
*USA 2011 von Martin Scorsese. Mit Asa Butterfield, Ben Kingsley und Sacha Baron. 127'. Ab 6.*

**Sura, Sa. + So. 15h45 (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Intouchables**  
*F 2011 d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. A partir de 6 ans.*

**Sura, di. 20h15 (v.o.).**

Voir sous Luxembourg.

**The Artist**  
*F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Pour tous. Reprise.*

**Sura, ve. + me. 20h15, di. + ma. 18h.**

Voir sous Luxembourg.

**The Girl with the Dragon Tattoo**  
*USA 2011 von David Fincher. Mit Daniel Craig, Rooney Mara und Christopher Plummer. 158'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.*

**Sura, Sa. 17h45, Mo. 17h30.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Lady**  
*F/GB de Luc Besson. Avec Michelle Yeoh, David Thewlis et Jonathan Raggett. 127'. V.o., s.-t fr. + nl. A partir de 12 ans.*

**Sura, lu. 20h15.**

Voir sous Diekirch.

**Tom Sawyer**  
*D 2011 von Hermine Huntgeburth. Mit Louis Hoffmann, Leon Seidel und Heike Makatsch. 109'. O.-Ton. Ab 6.*

**Sura, Sa. + So. 14h, Di. 16h.**

Siehe unter Luxembourg.

**ESCH**

**Alvin and the Chipmunks: Chip-Wrecked**  
*USA 2011, Animationfilm für Kinder von Mike Mitchel. 88'.*

**Ariston, Sa. + So. 14h30, Di. + Do. 14h (dt. Fass.). CinéBelval, Fr. - Di. + Do. 16h (dt. Fass.), sa. + di. 14h, me. 16h (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Arrietty, le petit monde des chapardeurs**  
*J 2010, film d'animation pour enfants de Hiromasa Yonebayashi. 94'. V. fr. Cinéclub.*

**CinéBelval, me. 16h30.**

Dans la banlieue de Tokyo, sous le plancher d'une vieille maison, la minuscule Arrietty vit en secret avec sa famille, les chapardeurs. Les règles sont : on n'emprunte que ce dont on a besoin en si petite quantité que les humains ne s'en aperçoivent pas, on se méfie du chat et des rats, et surtout interdiction absolue d'être vus par les humains.

**Carnage**  
*D/F/PL 2011 von Roman Polanski. Mit Jodie Foster, Kate Winslet, Christoph Waltz und John C. Reilly. 79'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. Cinéclub.*

**Ariston, Mo. 20h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Don't Be Afraid of the Dark**  
*USA/AUS/MEX 2010 von Troy Nixey. Mit Katie Holmes, Guy Pearce und Bailee Madison. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.*

**CinéBelval, Fr. + Sa. 23h40.**

Die Geschichte handelt von einem kleinen Mädchen das gemeinsam mit ihrem Vater und dessen Freundin in ein Haus zieht. Bald schon muss die Patchworkfamilie feststellen, dass sie ihr neues Heim mit teuflischen Wesen teilt.

**Flamenco, Flamenco**  
*E 2010 de Carlos Saura. Avec Sara Baras, Paco de Lucia et José Miguel Carmona. 90'. V.o., s.-t. fr. + nl. Cinéclub.*

**Ariston, ve. 20h.**

Ce nouveau chef d'oeuvre musical de Carlos Saura fait un portrait plein de grâce des musiques, chants et danses du flamenco actuel. En réunissant aussi bien les plus grands maîtres que

## KINO | 27.01. - 02.02.



Wer zuletzt lacht, lacht am Besten - „Jack and Jill“, neu im Utopolis und CinéBelval.

les nouveaux talents de cet art envoûtant, le réalisateur nous propose un véritable voyage au cœur du flamenco, de sa lumière, de ses couleurs.

**Happy Feet 2**

A 2011, Animationsfilm für Kinder von George Miller. 105'.

**Ariston, 3D: Sa. + So. 16h30, Di. + Do. 16h (dt. Fass.).**  
**Kinosch, Sa. + So. 14h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Hot Hot Hot**

L/B 2011 von Beryl Koltz. Mit Rob Stanley, Joanna Scanlan und Gary Cady. 93'. O.-Ton engl., fr. Ut. Ab 6. **Cinéclub.**

**Ariston, Do. 20h.**

Als der introvertierte Angestellte Ferdinand in ein Sauna-Wellness-Zentrum versetzt wird, entdeckt er eine ihm unbekannte Welt: Eine Welt der Nacktheit, der Sinnlichkeit und des süßen Müßiggangs - kurz eine Welt aus all dem, was ihm bisher panische Angst bereitet hat.

✂✂ Koltz nous montre la catharsis qui est celle de personnes qui enfin réussissent à se défaire de leurs complexes et se mettent à croquer pleinement la vie. (lc)

**Hugo**

USA 2011 von Martin Scorsese. Mit Asa Butterfield, Ben Kingsley und Sacha Baron. 127'. Ab 6.

**CinéBelval, 3D: Fr., Mo., Di. + Do. 16h30, Sa. + So. 14h + 16h30 (dt. Fass.).**  
**3D: me. 16h30 (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Intouchables**

F 2011 d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. A partir de 6 ans.

**CinéBelval, ve. - je. 18h20 + 20h40 (v.o.),**  
**Fr. + Sa. 19h30 + 23h,**  
**So. - Do. 19h30 (dt. Fass.).**  
**Kinosch, Sa., So. + Do. 16h (dt. Fass.).**

Voir sous Luxembourg.

**J. Edgar**

USA 2011 von Clint Eastwood. Avec Leonardo DiCaprio, Naomi Watts und Armie Hammer. 136'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 18h, 20h40 + 23h20, So. - Do. 18h + 20h40.**

Siehe unter Luxembourg.

**Mission Impossible: Ghost Protocol**

USA 2011 von Brad Bird. Mit Tom Cruise, Jeremy Renner und Simon Pegg. 125'. Ab 6.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 20h40 + 23h20, So. 20h40 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.),**  
**Sa. - Mo. 18h (dt. Fass.),**  
**ma. 18h + 20h40, me. 18h (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**New Year's Eve**

USA 2011 von Garry Marshall. Mit Jessica Biel, Ashton Kutcher und Robert De Niro. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. + Do. 18h.**

Jahresende: Für Randy, Harry, Laura, Kate, Claire, Paul und Ingrid soll es die berauschendste Nacht des Jahres werden. Zwanzig Liebesgeschichten

verflechten sich vor dem Panorama der pulsierenden Millionenmetropole New York City.

**Old Boy**

Corée du Sud 2004 de Park Chan-wook. Avec Choi Min-shik, Yoo Ji-tae et Kang Hye-jeong. 118'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 16 ans. **Cinéclub.**

**CinéBelval, lu. 20h.**

A la fin des années 80, Oh Dae-su, père de famille sans histoire, est enlevé un jour devant chez lui. Séquestré pendant plusieurs années dans une cellule privée, son seul lien avec l'extérieur est une télévision. Par le biais de cette télévision, il apprend le meurtre de sa femme, meurtre dont il est le principal suspect.

✂✂✂ Un thriller « à l'envers » fascinant, signé Park Chan-wook, qui risque de déplaire aux amateurs de kung-fu, mais qui ravira les cinéphiles. (rw)

**Puss in Boots**

USA 2011, Animationsfilm für Kinder von Chris Miller. 90'.

**CinéBelval, 3D: Fr., So., Mo., Di. + Do. 16h, Sa. 14h + 16h (dt. Fass.),**  
**3D : me. 16h (v. fr.).**  
**Kinosch, Sa. + So. 18h30, Do. 18h (dt. Fass.).**

Siehe unter Luxembourg.

**Seeking Justice**

USA 2011 von Roger Donaldson. Mit Nicolas Cage, Guy Pearce und January Jones. 105'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. - Do. 21h40.**

Als seine Frau Laura Opfer eines brutalen Überfalls wird, bekommt der Lehrer Nick ein unmoralisches Angebot von dem zwielichtigen Simon. Von Verzweiflung und Rachedurst getrieben lässt sich Nick darauf ein. Simon ist Mitglied einer Untergrundorganisation, die sich auf Selbstjustiz spezialisiert hat, und verspricht Nick Gerechtigkeit, indem er sich um Lauras Angreifer kümmert. Doch damit beginnen die Probleme für Nick erst recht.

**Shame**

USA 2011 von Steve McQueen, Mit Michael Fassbender, Carey Mulligan und James Badge Dale. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16. **Cinéclub.**

**Kinosch, Do. 20h.**

Siehe unter Luxembourg.

**Sherlock Holmes: A Game of Shadows**

USA 2011 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Jared Harris. 129'. Ab 12.

**CinéBelval, Fr. - Mo + Do. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.),**  
**ve. 18h + 23h, sa. 14h, 18h + 23h,**  
**di. 14h + 18h, lu. + je. 17h50,**  
**ma. 18h + 20h30, me. 20h30 (v. fr.).**

Siehe unter Luxembourg.

**The Artist**

F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Pour tous. Reprise.

**Kinosch, sa. + di. 20h30.**

Voir sous Luxembourg.

**The Darkest Hour**

USA 2011 von Chris Gorak. Mit Emile Hirsch, Olivia Thirlby und Rachael Taylor. 90'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

**CinéBelval, 3D: Fr. + Sa. 24h.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Girl with the Dragon Tattoo**

USA 2011 von David Fincher. Mit Daniel Craig, Rooney Mara und Christopher Plummer. 158'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 16.

**CinéBelval, Fr. + Sa. 16h30, 19h + 22h, So. - Do. 16h30 + 19h.**

Siehe unter Luxembourg.

**The Help**

USA 2011 von Tate Taylor. Mit Emma Stone, Viola Davis und Octavia Spencer. 146'. Ab 6.

**Ariston, Fr. + Mo. 17h20, Sa. + So. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).**

Siehe unter Luxembourg.





KINO | 27.01. - 02.02.

The King of Devil's Island

PL/S/N/F 2010 de Marius Holst. Avec Stellan Skarsgard, Kristoffer Joner et Benjamin Helstad. 115'. Vo. norv., s.-t. fr. A partir de 16 ans. **Cinéclub.**

Ariston, ma. 20h.

Hiver norvégien, début du 20e siècle. Dans la maison de redressement de Bastoy, un nouveau détenu pousse les autres à se révolter contre une direction autoritaire et brutale. Une violente émeute commence alors. Mais jusqu'où sont-ils prêts à aller ? **\*\*\*** Une émouvante histoire sur la solidarité et l'humanité face à la froide et hypocrite brutalité du système que propose ce film. (lc)

The Road Uphill

L 2011, Dokumentarfilm von Jean-Louis Schuller. 90'. O.-Ton, lux. + engl., fr. Ut. Für alle.

Ariston, Sa. + So. 18h30, Di. + Do. 18h. CinéBelval, So. - Do. 22h. Kinosch, Fr. + Mi. 18h.

Siehe unter Luxembourg.

Tom Sawyer

D 2011 von Hermine Huntgeburth. Mit Louis Hoffmann, Leon Seidel und Heike Makatsch. 109'. O.-Ton. Ab 6.

CinéBelval, Fr., Mo. - Do. 16h, Sa. + So. 14h + 16h.

Siehe unter Luxembourg.

Vallanzasca - Gli angeli del male

I 2011 de Michele Placido. Avec Kim Rossi Stuart, Filippo Timi et Moritz Bleibtreu. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 16 ans. **Cinéclub.**

Kinosch, ve. 20h.

Le gangster milanais Renato Vallanzasca défraie la chronique en Italie dans les années 1970-1980. Son charme et son humour gagnent le coeur de nombreux Italiens. Aujourd'hui condamné à 290 ans de réclusion, celui qu'on surnomme « l'Ange du mal » s'est joué des institutions pénitentiaires et a créé sa propre légende.

GREVENMACHER

Drive

USA 2011 von Nicolas Winding Refn. Mit Ryan Gosling, Carey Mulligan und Bryan Cranston. 100'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16. **Cinéclub:**

Cinémaacher, Fr. 20h, Mo. 19h.

Siehe unter Echternach.

Intouchables

F 2011 d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. A partir de 6 ans.

Cinémaacher, ma. + je. 20h (v.o.).

Voir sous Luxembourg.

Moneyball

USA 2011 von Bennett Miller. Mit Brad Pitt, Jonah Hill und Phillip Seymour Hoffman. 133'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Cinémaacher, Sa. + Mi. 20h.

Siehe unter Bettembourg.

Tom Sawyer

D 2011 von Hermine Huntgeburth. Mit Louis Hoffmann, Leon Seidel und Heike Makatsch. 109'. O.-Ton. Ab 6.

Cinémaacher, Sa. + So. 16h30.

Siehe unter Luxembourg.

RUMELANGE

Carnage

D/F/PL 2011 von Roman Polanski. Mit Jodie Foster, Kate Winslet, Christoph Waltz und John C. Reilly. 79'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. **Cinéclub.**

Kursaal, Di. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

Home

F 2009, documentaire de Yann Arthus-Bertrand. Avec Jacques Gamblin, Salma Hayek et Glenn Close. 95'. V.o. **Cinéclub.**

Kursaal, ve. 20h.

En 200.000 ans d'existence, l'homme a rompu l'équilibre sur lequel la Terre vivait depuis quatre milliards d'années. Mais il est trop tard pour être pessimiste : il reste à peine dix ans à l'humanité pour inverser la tendance, prendre conscience de son exploitation démesurée des richesses de la Terre, et changer son mode de consommation.

Intouchables

F 2011 d'Eric Toledano et Olivier Nakache. Avec François Cluzet, Omar Sy et Anne Le Ny. 112'. A partir de 6 ans.

Kursaal, ve., lu., ma. + je. 17h30, sa. + di. 20h30 (v.o.), Sa. + So. 18h (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

The Chaser

KR 2008 de Hong-jin Na. Avec Ha Jeong-woo, Yeong-hie Seo et In-gi Jung. 123'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans. **Cinéclub.**

Kursaal, lu. 20h.

Joong-ho, ancien flic devenu proxénète, reprend du service lorsqu'il se rend compte que ses filles disparaissent les unes après les autres. Très vite, il réalise qu'elles avaient toutes rencontré le même client, identifié par les derniers chiffres de son numéro de portable. Joong-ho se lance alors dans une chasse à l'homme, persuadé qu'il peut encore sauver Mi-jin, la dernière victime du tueur.

Tom Sawyer

D 2011 von Hermine Huntgeburth. Mit Louis Hoffmann, Leon Seidel und Heike Makatsch. 109'. O.-Ton. Ab 6.

Kursaal, Sa. + So. 14h.

Siehe unter Luxembourg.

TROISVIERGES

Alvin and the Chipmunks: Chip-Wrecked

USA 2011, Animationfilm für Kinder von Mike Mitchel. 88'.

Orion, So. 17h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

The Artist

F 2011, film muet de Michel Hazanavicius. Avec Jean Dujardin, Bérénice Bejo et John Goodman. 100'. Pour tous. **Reprise.**

Orion, sa. + lu. 20h.

Voir sous Luxembourg

The Help

USA 2011 von Tate Taylor. Mit Emma Stone, Viola Davis und Octavia Spencer. 146'. Ab 6.

Orion, Fr. + So. 20h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

The Lady

F/GB de Luc Besson. Avec Michelle Yeoh, David Thewlis et Jonathan Raggett. 127'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans.

Orion, ma. 20h.

Voir sous Diekirch.

The Road Uphill

L 2011, Dokumentarfilm von Jean-Louis Schuller. 90'. O.-Ton, lux. + engl., fr. Ut. Für alle.

Orion, Mi. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

WILTZ

Alvin and the Chipmunks: Chip-Wrecked

USA 2011, Animationfilm für Kinder von Mike Mitchel. 88'.

Prabbeli, Sa. 17h, Di. 14h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

De Baureblues

L 2011, Documentaire von der Julie Schroell. 75'. Fir all. O.V.

Prabbeli, Më. 20h.

Kuckt ënner extra Echternach.

Hugo

USA 2011 von Martin Scorsese. Mit Asa Butterfield, Ben Kingsley und Sacha Baron. 127'. Ab 6.

Prabbeli, So. 17h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Moneyball

USA 2011 von Bennett Miller. Mit Brad Pitt, Jonah Hill und Phillip Seymour Hoffman. 133'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Prabbeli, Fr., So. + Di. 20h.

Siehe unter Bettembourg.

Puss in Boots

USA 2011, Animationsfilm für Kinder von Chris Miller. 90'.

Prabbeli, Sa. + So. 14h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Sherlock Holmes: A Game of Shadows

USA 2011 von Guy Ritchie. Mit Robert Downey Jr., Jude Law und Jared Harris. 129'. Ab 12.

Prabbeli, Sa. + Mo. 20h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Siehe unter Luxembourg.

KINO | 27.01. - 02.02.

## cinémathèque

### LUXEMBOURG

#### Love and Death

USA 1975 de et avec Woody Allen. Avec Diane Keaton. 85'. V.o., s.-t. fr.

Fr, 27.1., 18h30.

Un sujet du tsar rate, en 1805, un attentat contre Napoléon Ier. Il veut récidiver... Parodie fort savoureuse du roman de Tolstoï, mêlant le slapstick le plus écervelé aux répliques cinglantes les plus absurdes, les références littéraires aux clins d'oeil cinéphiles et les angoisses existentielles de l'intellectuel juif nourries par la perspective de la mort, l'idée du vide et du néant.

#### Pieces of April

USA 2003 von Peter Hedges. Mit Katie Holmes, Patricia Clarkson und Derek Luke. 80'. O.-Ton.

Fr, 27.1., 20h30.

April ist das schwarze Schaf der Familie. An Thanksgiving möchte sie einen letzten Versuch unternehmen, um sich mit ihrer krebserkrankten Mutter zu versöhnen und lädt ihre Familie zum Essen ein. Ein Desaster scheint vorprogrammiert.

#### The Bostonians

GB 1984 de James Ivory. Avec Christopher Reeve, Madeleine Potter et Vanessa Redgrave. 120'. V.o., s.-t. fr.

Sa, 28.1., 20h.

Boston, 1875. Séduite par le don d'éloquence de la toute jeune Verena, Olive Chancellor, ardente avocate du féminisme naissant, entreprend de la prendre sous son aile et de faire son éducation.

#### eXistenZ

CAN/GB 1999 von David Cronenberg. Mit Jude Law, Jennifer Jason Leigh und Willem Dafoe. 96'. O.-Ton, fr. Ut.

Sa, 28.1., 22h.

Als auf Allegra Geller, Entwicklerin von Computerspielen, beim Test ihres neuesten Produkts „eXistenZ“ ein Mordanschlag verübt wird, flieht sie mit dem jungen Praktikanten Ted aus dem Labor. Leider wird bei dem Attentat der organische Schaltkreis, auf dem die einzige Kopie des Spielprogramms gespeichert ist, beschädigt. Ted lässt sich einen Gameport in den eigenen Körper implantieren, damit Allegra mit ihm „eXistenZ“ testen kann.



Dans „The color of Money“, il n'est pas question de placer de l'argent. Mercredi à la Cinémathèque.

#### E.T.

USA 1982 de Steven Spielberg. Avec Henry Thomas, Dee Wallace, Peter Coyote et Drew Barrymore. 115'. V. fr. A partir de 8 ans.

So, 29.1., 15h.

E.T., le petit extra-terrestre, ne réussit pas à gagner à temps la soucoupe qui l'avait déposé sur Terre en mission d'exploration. Seul, affolé, il est découvert par un petit garçon qui le cache dans sa maison.

#### Black Sunday

USA 1977 de John Frankenheimer. Avec Robert Shaw, Bruce Dern, et Marthe Keller. 143'. V.o., s.-t. fr. + all.

So, 29.1., 17h.

Des terroristes palestiniens préparent un attentat qui doit tuer les spectateurs d'un stade de football à Miami. Le FBI l'apprend.

#### The Queen

F/GB/USA 2006 de Stephen Frears. Avec Helen Mirren, James Cromwell et Michael Sheen. 103'. V.o., s.-t. fr.

So, 29.1., 20h30.

Dimanche 31 août 1997. La princesse Diana meurt des suites d'un accident de voiture survenu sous le pont de l'Alma à Paris. Si cette disparition plonge la planète dans la stupeur, elle provoque en Grande-Bretagne un désarroi sans précédent. Au château de Balmoral en Ecosse, Elizabeth II reste silencieuse, distante, apparemment indifférente.

#### Du mélo au Western Spagetti : Tous les genres du cinéma (leçon 4)

Ce cycle de l'UNI Lëtzebuerg et de la Cinémathèque contient dix leçons pendant la saison 2011/2012. Ciné-conférence de du cinéaste et producteur de radio Thierry Jousse, ponctuée d'extraits de films. 60'. fr.

Mo, 30.1., 19h.

Le sujet de la 4e leçon est le film musical. Projection :

#### Les Parapluies de Cherbourg

F 1964 de Jacques Demy. Avec Catherine Deneuve, Nino Castelnuovo et Anne Vernon. 90'. V.o.

A l'époque un nouveau genre, le film « en chanté » totalement chanté avec des voix fragiles mais splendides, chantant un texte apparemment banal, mais entièrement musical.

#### Boxcar Bertha

USA 1972 de Martin Scorsese. Avec Barbara Hershey, David Carradine et Barry Primus. D'après « Sister of the Road » de Ben L. Reitman

Di, 31.1., 18h30.

L'Arkansas des « wobblies » et des vagabonds du rail pendant la Dépression. A la mort de son père, Bertha se révolte contre l'ordre établi et devient l'égérie d'un trio de desperados en lutte contre une compagnie de chemin de fer. Elle a pour amant Big Bill Shelly, un syndicaliste converti à l'action directe, et pour boudoirs la paille des wagons à bestiaux.

#### Find Me Guilty

USA 2006 de Sidney Lumet. Avec Vin Diesel, Peter Dinklage et Linus Roache. 124'. V.o., s.-t. fr.

Di, 31.1., 20h30.

Déjà incarcéré pour trente ans, Jackie se voit offrir une réduction de peine s'il témoigne contre ses amis les plus proches. Dégoûté par la bureaucratie du système pénal et refusant de trahir sa « famille », il décide d'aller au procès à la fois en tant qu'inculpé et en tant qu'avocat.

#### The Color of Money

USA 1986 de Martin Scorsese. Avec Paul Newman, Tom Cruise, et Mary Elisabeth Mastrantonio. 119'. V.o., s.-t. fr.

Mi, 1.2., 18h30.

Un ancien champion de billard devient le manager d'un jeune virtuose à ce jeu.

#### Les quatre cents coups

F 1959 de François Truffaut. Avec Jean-Pierre L aud, Albert Rémy et Claire Maurier. 95'. V.o.

Mi, 1.2., 20h30.

Un garçon de douze ans, incompris de tous, s'enfuit, vole et est envoyé dans un centre de redressement dont il s vade.

#### Viagem ao principio do mundo

(Voyage au début du monde) P/F 1997 de Manoel de Oliveira. Avec Marcello Mastroianni, Jean-Yves Gautier et Leonor Silveira. 95'. V.o. fr.

Do, 2.2., 18h30.

Un vieux cinéaste et un acteur sillonnent en voiture le nord du Portugal, tantôt ensoleillé, tantôt drapé de brume. Le premier revoit les lieux de sa jeunesse, le second cherche à retrouver ses racines...

#### The Last Waltz

USA 1978, documentaire de Martin Scorsese. 117'. V.o.s.-t.fr.

Do, 2.2., 20h30.

Le dernier concert de The Band, le jour d'action de grâces 1976, témoigne et reflète de la fin d'une ère dans l'histoire du rock et plein à craquer d'artistes invités (Dr. John, Ronnie Hawkins, Neil Diamond, Jony Mitchell, Bob Dylan, Van Morrison etc.), ce film est avant tout un document exceptionnel où Scorsese mélange avec brio des interviews des membres du groupe qu'il a lui-même réalisées.